**РЕЦЕНЗИЯ**

на выпускную квалификационную работу на соискание степени магистра лингвистики Молодковца Филиппа Юрьевича, выполненную на кафедре английской филологии и лингвокультурологии под научным руководством к.ф.н.доцента Н.А.Шадриной, на тему « Когнитивно-семантический анализ компонента “POWER” в сентенциях»

 Тема власти, властных отношений, совместимости или несовместимости морали и власти, средств воздействия властных структур на отдельного человека и общество – на протяжении всей истории человеческой цивилизации остается одной из важнейших и актуальнейших. Не удивительно, что власть фигурирует в накопленных каждым народом кладезях мудрости - разного рода речениях, пословицах, поговорках, выразительный, яркий язык которых способствует их запоминанию и воздействию на человека. Излишне говорить о том, что остроумные высказывания, объединяемые общим понятием афоризма, образуют открытое множество, в которое входят и древние речения и новейшие образования.

 Рецензируемая работа посвящена анализу сентенций, разновидности, афоризмов, посвященных власти, содержащих эксплицитно выраженную лексему POWER. В Главе 1 автор подходит к исследованию с общефилософских позиций, глубоко и детально анализируя научную литературу, в которой рассматриваются метафизические, этические и эстетические аспекты власти, переходя к языковому воплощению данного концепта. Заключая Главу 1 автор вводит и анализирует понятие сентенции.

 В Главе 2, первой из двух собственно исследовательских глав, автор дает анализ функционально-семантического поля POWER в современном английском языке, не ограничиваясь лексемой, давшей имя концепту, но учитывая все другие лексические единицы, реализующие разные компоненты рассматриваемого концепта. Эта глава отличается полнотой охвата и глубиной интерпретации лингвистических явлений и логично подводит читателя к восприятию Главы3, озаглавленной « Сентенции с компонентом POWER в английском языке». В ней автор рассматривает сентенции с точки зрения их структуры, семантики ( выделены 3 основные категории: о сущности , процессе получения и использовании власти), а также по наличию в них оценочных коннотаций. Несмотря на относительно небольшие размеры этой главы (всего 10 страниц, на которых дается анализ 44примеров ), она представляется достаточно полной и завершенной. Особенный интерес у меня вызвал анализ примеров по наличию эксплицитно выраженного присутствия автора в изречении, что, как справедливо отмечает автор, придает ему большую эмоциональность и экспрессивность.

 Работа написана хорошим языком, прекрасно технически оформлена, не содержит опечаток. Список использованной литературы содержит 60 названий, среди них 5 произведений на английском и одно – на немецком языках.

 Рецензируемая работа является законченной, содержит новые лингвистические данные и, безусловно, может быть положительно оценена как соответствующая всем требованиям, предъявляемым к сочинениям такого рода.

 Тем не менее, мне бы хотелось поделиться с автором некоторыми мыслями и задать некоторые вопросы, которые у меня возникли при чтении его работы.

 Первое замечание касается трактовки самого термина «сентенция». На странице 34 автор определяет сентенцию, опираясь на энциклопедию, как краткое изречение нравоучительного характера, замечая далее, что сентенция это своего рода ступень развития афоризма; « сентенция становится афоризмом в результате частотности своего употребления, широкой известности первоисточника, что способствует их закреплению в системе языка». Мне представляется, что это не совсем верно. В стилистике принято определять афоризм как краткое изречение, выражающее глубокую мысль о явлении действительности в художественной форме, а сентенцию как краткое общезначимое изречение нравоучительного, морального содержания в изъявительной или повелительной форме ( см Культура русской речи: Энциклопедический словарь-справочник,М.,2003). Здесь ключевым словом является «нравоучительный», так как не все афоризмы таковы по своей сути. Отсюда следует вопрос: как же автор определял то или иное изречение как сентенцию? Какие для этого использовались критерии? Замечу, что составители многочисленных существующих словарей – Dictionary of Quotations – неизменно указывают на то, что само включение в словарь новых изречений представляет определенную проблему – не ясно, выдержит ли их афористичность проверку временем.

 Поясню свою мысль примером, который автор анализирует на стр.74. Это знаменитая фраза Эдмунда Берка , которая по-английски звучит « The greater the power, the more dangerous the abuse “, произнесенная им в 1771 году в речи на выборах и с тех пор воспроизводимая во всех английских словарях афоризмов. Здесь элемент нравоучительности отсутствует, но краткость и меткость языка присутствуют. Кроме того, за два с лишним века существования изречение стало общеизвестным и часто цитируемым. Что же это? Сентенция на пути к афоризму? В эту же категорию попадают высказывания Платона, Наполеона Бонапарта и др., приводимые в данной работе.

 Второй вопрос касается анализа самих примеров. Обычно отмечают, что афоризм строится с использованием антитезы, параллелизма, хиазма, риторического вопроса, градации и анафоры. Хотелось бы узнать мнение автора об исследованном материале с этой точки зрения.

 Как уже отмечалось, работа хорошо оформлена, но, тем не менее, у меня есть небольшое замечание – в тексте отсутствует нумерация примеров, что в некоторой мере затрудняет их восприятие, тем более, что некоторые появляются неоднократно.

 Некое недоумение у меня вызвало утверждение автора о том, что « в нашем исследовании мы ограничиваем поле исследуемых единиц глаголами» (стр.19), которое нигде далее не нашло никакого развития. Остается только догадываться о его происхождении.

 Отмеченные мелкие погрешности никак не умаляют достоинств работы, которая заслуживает высокой оценки, а ее автор, Ф.Ю.Молодковец, присуждения искомой степени магистра лингвистики.

Рецензент

К.ф.н.доцент кафедры английской филологии и лингвокультурологии

И.В.Панасюк

09.06.2012